Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. februára 2008

o dodatočných zárukách v obchode s ošípanými v rámci Spoločenstva, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu, a o kritériách na poskytovanie informácií o tejto chorobe

[oznámené pod číslom K(2008) 669]

(kodifikované znenie)

(Text s významom pre EHP)

(2008/185/ES)

(Ú. v. EÚ L 59, 4.3.2008, s. 19)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 2008/476/ES zo 6. júna 2008	L 163	34	24.6.2008
►M2	Rozhodnutie Komisie 2008/988/ES zo 17. decembra 2008	L 352	52	31.12.2008
►M3	Rozhodnutie Komisie 2009/248/ES z 18. marca 2009	L 73	22	19.3.2009
►M4	Rozhodnutie Komisie 2009/621/ES z 20. augusta 2009	L 217	5	21.8.2009
►M5	Rozhodnutie Komisie 2010/271/EÚ z 11. mája 2010	L 118	63	12.5.2010
►M6	Rozhodnutie Komisie 2010/434/EÚ zo 6. augusta 2010	L 208	5	7.8.2010
►M7	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/648/EÚ zo 4. októbra 2011	L 260	19	5.10.2011
►M8	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/701/EÚ z 13. novembra 2012	L 318	68	15.11.2012
►M9	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/398 z 13. februára 2015	L 66	16	11.3.2015
►M10	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1782 z 5. októbra 2016	L 272	90	7.10.2016
►M11	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/486 zo 17. marca 2017	L 75	27	21.3.2017
►M12	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/888 z 22. mája 2017	L 135	27	24.5.2017
►M13	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/2173 z 20. novembra 2017	L 306	26	22.11.2017
►M14	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/187 zo 6. februára 2018	L 34	36	8.2.2018
►M15	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1970 z 26. novembra 2019	L 307	47	28.11.2019

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. februára 2008

o dodatočných zárukách v obchode s ošípanými v rámci Spoločenstva, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu, a o kritériách na poskytovanie informácií o tejto chorobe

[oznámené pod číslom K(2008) 669]

(kodifikované znenie)

(Text s významom pre EHP)

(2008/185/ES)

Článok 1

▼M3

Ošípané určené na chov alebo výrobu odosielané do členských štátov alebo ich regiónov, ktoré sú bez výskytu Aujeszkého choroby a ktoré sú uvedené v prílohe I, musia pochádzať z členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v tejto prílohe alebo musia spĺňať tieto dodatočné podmienky:

▼B

1. Aujeszkého choroba sa povinne musí nahlasovať v členskom štáte pôvodu.

2. Plán na kontrolu a vyhubenie Aujeszkého choroby spĺňajúci kritériá ustanovené v článku 9 ods. 1 smernice 64/432/EHS sa musí realizovať v členskom štáte alebo v regióne pôvodu pod dozorom kompetentného orgánu. Vhodné opatrenia na prepravu a premiestňovanie ošípaných sa musia realizovať podľa tohto plánu na zabránenie šírenia ochorenia medzi chovmi rôzneho štatútu.

3. Pokiaľ ide o chov pôvodu ošípaných:

   a) v príslušnom chove nesmel byť zaznamenaný žiadny klinický, patologický alebo sérologický dôkaz Aujeszkého choroby za posledných 12 mesiacov;

   b) v chovoch umiestnených v oblasti 5 km v okolí chovu pôvodu ošípaných nesmel byť zaznamenaný žiadny klinický, patologický alebo sérologický dôkaz Aujeszkého choroby za posledných 12 mesiacov; toto ustanovenie však neplatí, ak sa v týchto posledne uvedených chovoch pravidelne uplatňovali opatrenia na pozorovanie a vyhubenie pod dozorom príslušného orgánu a v súlade s plánom vyhubenia uvedeným v bode 2, a tieto opatrenia účinne zabránili akémukoľvek šíreniu ochorenia do príslušného chovu;

   c) očkovanie proti Aujeszkého chorobe sa nevykonávalo minimálne počas posledných 12 mesiacov;

   d) ošípané sa podrobili aspoň pri dvoch príležitostiach s intervalom aspoň štyroch mesiacov sérologickému prieskumu na prítomnosť protilátok ADV-gE alebo ADV-gB, alebo ADV-gD, alebo proti celému vírusu Aujeszkého choroby. Takáto prehliadka musela ukázať prítomnosť Aujeszkého ochorenia a to, že u očkovaných ošípaných sa nevyskytli protilátky gE;

   e) ošípané neboli zaradené z chovov s nižším zdravotným štatútom zvierat, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu za predchádzajúcich 12 mesiacov, pokiaľ neboli otestované vzhľadom na Aujeszkého chorobu s negatívnymi výsledkami.

▼B

4. Ošípané, ktoré sa majú premiestniť:

a) neboli očkované;

b) boli držané izolovane v ustajnení schválenom kompetentným orgánom, počas doby 30 dní pred premiestnením, a to takým spôsobom, že sa zabránilo každému riziku rozšírenia Aujeszkého choroby na tieto ošípané;

c) museli žiť v chove pôvodu alebo v chove rovnocenného štatútu od narodenia a pobudli v chove pôvodu najmenej:

i) 30 dní v prípade ošípaných určených na výrobu;

ii) 90 dní v prípade ošípaných určených na chov;

d) podrobili sa s negatívnymi výsledkami najmenej dvom sérologickým skúškam na ADV-gB alebo ADV-gD alebo na celý vírus Aujeszkého choroby, s odstupom najmenej 30 dní medzi každou skúškou. V prípade ošípaných mladších ako štyri mesiace sa však tiež môže použiť sérologická skúška na ADV-gE. Odber vzorky pre poslednú skúšku sa musí uskutočniť počas 15 dní pred odoslaním. Počet ošípaných testovaných v izolačnej jednotke musí postačovať na zistenie:

i) 2 % sérologickej prevalencie s 95 % istotou v izolačnej jednotke v prípade ošípaných určených na výrobu;

ii) 0,1 % sérologickej prevalencie s 95 % istotou v izolačnej jednotke v prípade ošípaných určených na chov.

Prvý z tých dvoch testov však nebude potrebný, ak:

i) sa v rámci plánu uvedeného v bode 2 vykonal sérologický prieskum v chove pôvodu medzi 45. a 170. dňom pred odoslaním, ktorý preukázal absenciu protilátok proti Aujeszkého chorobe a že očkované ošípané boli bez výskytu protilátok gE;

ii) ošípané, ktoré sa majú premiestniť, žili v chove pôvodu od narodenia;

iii) do chovu pôvodu sa nepremiestnili žiadne ošípané, pokiaľ boli ošípané na premiestnenie držané v izolácii.

Článok 2

▼M3

Ošípané určené na zabitie odosielané do členských štátov alebo ich regiónov, ktoré sú bez výskytu Aujeszkého choroby a ktoré sú uvedené v prílohe I, musia pochádzať z členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v tejto prílohe alebo musia spĺňať tieto dodatočné podmienky:

▼B

1. Aujeszkého choroba sa povinne musí nahlasovať v členskom štáte pôvodu;

2. plán na kontrolu a vyhubenie Aujeszkého choroby, spĺňajúci kritériá ustanovené v článku 1 bode 2, sa uskutočňuje v členskom štáte alebo v regióne pôvodu ošípaných;

3. všetky predmetné ošípané sa musia prepravovať priamo na bitúnok miesta určenia a buď:

   a) pochádzajú z chovu, ktorý spĺňa podmienky ustanovené v článku 1 bode 3; alebo

   b) boli očkované proti Aujeszkého chorobe najmenej 15 dní pred ich odoslaním a pochádzajú z chovu pôvodu, kde:

      i) sa v rámci plánu uvedeného v bode 2 pravidelne uplatňovali opatrenia na pozorovanie a vyhubenie Aujeszkého choroby pod dozorom kompetentného orgánu počas predchádzajúcich 12 mesiacov;

      ii) zotrvali najmenej počas 30 dní pred odoslaním a kde sa nezistil žiadny klinický alebo patologický dôkaz tejto choroby v čase vypĺňania zdravotného osvedčenia uvedeného v článku 7, alebo

   c) neboli zaočkované a prichádzajú z chovu, kde:

      i) v rámci plánu uvedeného v bode 2 sa pravidelne uplatňovali opatrenia na pozorovanie a vyhubenie Aujeszkého choroby pod dozorom kompetentného orgánu počas predchádzajúcich 12 mesiacov a nebol zaznamenaný žiadny klinický, patologický alebo sérologický dôkaz Aujeszkého choroby za posledných šesť mesiacov;

      ii) očkovanie proti Aujeszkého chorobe a zaradenie očkovaných ošípaných zakázali kompetentné orgány, keďže chov je v procese dosiahnutia najvyššieho štatútu, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu v súlade s plánom uvedeným v bode 2;

      iii) žili už najmenej 90 dní pred odoslaním.

Článok 3

Ošípané určené na chov s miestom určenia pre členské štáty alebo regióny vymenované v prílohe II, kde sa uskutočňujú schválené programy vyhubenia Aujeszkého choroby, musia buď:

1. pochádzať z členských štátov alebo regiónov vymenovaných v prílohe I, alebo

2. pochádzať z:

   a) členských štátov alebo regiónov vymenovaných v prílohe II a

   b) z chovu, ktorý spĺňa požiadavky článku 1 bodu 3, alebo

▼B

3. spĺňať tieto podmienky:

a) Aujeszkého choroba sa povinne musí nahlasovať v členskom štáte pôvodu;

b) plán na kontrolu a vyhubenie Aujeszkého choroby, spĺňajúci kritériá ustanovené v článku 1 bode 2, sa uskutočňuje v členskom štáte alebo v regióne pôvodu ošípaných;

c) v chove pôvodu predmetných ošípaných nesmel byť zaznamenaný žiadny klinický, patologický alebo sérologický dôkaz Aujeszkého choroby za posledných 12 mesiacov;

d) ošípané boli izolované v ustajnení schválenom kompetentným orgánom, počas doby 30 dní pred premiestnením, a držané izolovane takým spôsobom, že sa zabránilo akémukoľvek riziku rozšírenia Aujeszkého choroby;

e) ošípané sa podrobili s negatívnymi výsledkami sérologickej skúške na prítomnosť protilátok gE. Odber vzorky pre poslednú skúšku sa musí uskutočniť počas 15 dní pred odoslaním. Počet testovaných ošípaných musí postačovať na zistenie 2 % sérologickej prevalencie s 95 % istotou u týchto ošípaných;

f) ošípané museli žiť v chove pôvodu alebo v chove rovnocenného štatútu od narodenia a pobudli v chove pôvodu najmenej 90 dní.

Článok 4

Ošípané určené na výrobu s miestom určenia pre členské štáty alebo regióny vymenované v prílohe II, kde sa uskutočňujú schválené programy vyhubenia Aujeszkého choroby, musia buď:

1. pochádzať z členských štátov alebo regiónov vymenovaných v prílohe I, alebo

2. pochádzať z:

a) členských štátov alebo regiónov vymenovaných v prílohe II a

b) z chovu, ktorý spĺňa požiadavky článku 1 bodu 3, alebo

3. spĺňať tieto podmienky:

a) Aujeszkého choroba sa povinne musí nahlasovať v členskom štáte pôvodu;

b) plán na kontrolu a vyhubenie Aujeszkého choroby, spĺňajúci kritériá ustanovené v článku 1 bode 2, sa uskutočňuje v členskom štáte alebo v regióne pôvodu ošípaných;

c) v chove pôvodu ošípaných nesmel byť zaznamenaný žiadny klinický, patologický alebo sérologický dôkaz Aujeszkého choroby za posledných 12 mesiacov;

▼B

d) sérologický prieskum na Aujeszkého chorobu preukazujúci jej neprítomnosť a že očkované ošípané boli bez výskytu protilátok gE, sa uskutočnil v chove pôvodu medzi 45. a 170. dňom pred odoslaním;

e) ošípané určite žili v chove pôvodu od narodenia alebo pobudli v takýchto chovoch najmenej 30 dní po zaradení z chovu rovnocenného štatútu, kde sa vykonal sérologický prieskum rovnocenný tomu, ktorý je uvedený vyššie v písmene d).

Článok 5

Sérologické skúšky vykonávané s cieľom pozorovania alebo zisťovania Aujeszkého choroby u ošípaných v súlade s týmto rozhodnutím musia spĺňať normy ustanovené v prílohe III.

Článok 6

Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 3 smernice 64/432/EHS, musí každý členský štát v súlade s jednotnými kritériami ustanovenými v prílohe IV poskytovať informácie o výskyte Aujeszkého choroby vrátane podrobností o programoch na pozorovanie a vyhubenie prebiehajúcich v členských štátoch vymenovaných v prílohe II a v ostatných členských štátoch alebo regiónoch nevymenovaných v uvedenej prílohe, ak sa v nich realizujú programy na pozorovanie a vyhubenie.

Článok 7

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia ustanovené v legislatíve Spoločenstva týkajúcej sa zdravotných osvedčení, úradný veterinárny lekár sa pred vyplnením časti C zdravotného osvedčenia požadovaného podľa smernice 64/432/EHS, pokiaľ ide o zvieratá druhov ošípaných s miestom určenia pre členské štáty alebo regióny vymenované v prílohe I alebo II, presvedčí:

a) o štatúte chovu a členského štátu alebo regiónu pôvodu predmetných ošípaných, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu;

b) v prípade, že ošípané nepochádzajú z členského štátu alebo regiónu bez výskytu ochorenia, o štatúte chovu a členského štátu alebo regiónu miesta určenia pre predmetné ošípané, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu;

c) o tom, že predmetné ošípané spĺňajú podmienky ustanovené v tomto rozhodnutí.

▼M10

2. V prípade ošípaných určených do členských štátov alebo regiónov uvedených v prílohe I alebo II sa v oddiele C bode II.3.3.1 zdravotného osvedčenia stanoveného vo vzore 2 prílohy F k smernici 64/432/EHS, ktoré sprevádza uvedené zvieratá, vloží do prázdneho priestoru, ktorý treba v tomto bode vyplniť, príslušné číslo článku tohto rozhodnutia.

▼B

Článok 8

Členské štáty musia zabezpečiť, aby sa ošípané s miestom určenia pre členské štáty alebo regióny vymenované v prílohe I alebo II, pri preprave nedostali počas prepravy alebo tranzitu do kontaktu s ošípanými odlišného alebo neznámeho štatútu, pokiaľ ide o Aujeszkého chorobu.

Článok 9

Rozhodnutie 2001/618/ES sa zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutie sa považujú za odkazy na toto rozhodnutie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VI.

Článok 10

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼**M15**

PRÍLOHA I

Členské štáty alebo ich regióny, ktoré sú bez výskytu Aujeszkého choroby a v ktorých je očkovanie zakázané

Kód ISO	Členský štát	Regióny
BE	Belgicko	všetky regióny
CZ	Česko	všetky regióny
DK	Dánsko	všetky regióny
DE	Nemecko	všetky regióny
IE	Írsko	všetky regióny
FR	Francúzsko	departementy Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Indre, Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Moselle, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Paris, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines
IT	Taliansko	autonómna provincia Bolzano región Friuli Venezia Giulia
CY	Cyprus	všetky regióny
LU	Luxembursko	všetky regióny
HU	Maďarsko	všetky regióny
NL	Holandsko	všetky regióny
AT	Rakúsko	všetky regióny
PL	Poľsko	vojvodstvo podlaskie, tieto powiaty: augustowski, białostocki, Białystok, bielski, hajnowski, moniecki, sejneński, siemiatycki, sokólski, suwalski, Suwałki
SI	Slovinsko	všetky regióny
SK	Slovensko	všetky regióny
FI	Fínsko	všetky regióny
SE	Švédsko	všetky regióny
UK	Spojené kráľovstvo	všetky regióny

▼**M15**

PRÍLOHA II

Členské štáty alebo ich regióny, v ktorých sa realizujú schválené národné programy kontroly na eradikáciu Aujeszkého choroby

Kód ISO	Členský štát	Regióny
ES	Španielsko	všetky regióny
IT	Taliansko	región Emilia-Romagna, región Lombardsko región Piemont región Umbria región Benátsko
LT	Litva	všetky regióny
PL	Poľsko	vojvodstvo dolnośląskie: všetky powiaty; vojvodstvo kujawsko-pomorskie: všetky powiaty; vojvodstvo lubelskie: všetky powiaty; vojvodstvo lubuskie: všetky powiaty; vojvodstvo łódzkie: všetky powiaty; vojvodstvo małopolskie: všetky powiaty; vojvodstvo mazowieckie: všetky powiaty; vojvodstvo opolskie: všetky powiaty; vojvodstvo podkarpackie: všetky powiaty; vojvodstvo podlaskie, tieto powiaty: grajewski, kolneński, łomżyński, Łomża, wysokomazowiecki, zambrowski. vojvodstvo pomorskie: všetky powiaty; vojvodstvo śląskie: všetky powiaty; vojvodstvo świętokrzyskie: všetky powiaty; vojvodstvo warmińsko-mazurskie: všetky powiaty; vojvodstvo wielkopolskie: všetky powiaty; vojvodstvo zachodniopomorskie: všetky powiaty.

▼B

PRÍLOHA III

Normy pre sérologické testy Aujeszkého choroby. Protokol pre analýzu imunosorbentu súvisiacu s enzýmom (ELISA) na zisťovanie protilátok proti vírusu Aujeszkého choroby (celý vírus), na glykoproteín B (ADV-gB), na glykoproteín D (ADV-gD) alebo na glykoproteín E (ADV-gE)

1. Ústavy vymenované v odseku 2 písm. d) vyhodnotia testy Elisa ADV-gE a sety proti kritériám v odseku 2 písm. a), b) a c). Kompetentný orgán v každom členskom štáte zabezpečí, aby sa zaregistrovali iba tie sety Elisa ADV-gE, ktoré spĺňajú tieto normy. Prešetrenia vymenované v odseku 2 písm. a) a b) sa musia vykonať pred schválením testu a prešetrenie v odseku 2 písm. c) sa musí potom vykonať na každej šarži.

2. Štandardizácia, citlivosť a špecifičnosť skúšky

   a) Citlivosť skúšky musí mať takú úroveň, aby výsledok nasledujúcich referenčných sér Spoločenstva bol pozitívny:

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV 1 pri zriedení 1 : 8,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE A,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE B,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE C,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE D,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE E,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE F.

   b) Špecifičnosť skúšky musí mať takú úroveň, aby výsledok nasledujúcich referenčných sér Spoločenstva bol negatívny:

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE G,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE H,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE J,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE K,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE L

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE M,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE N,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE O,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE P,

      — referenčné sérum Spoločenstva ADV-gE Q.

   c) Pri kontrole šarže musí mať referenčné sérum Spoločenstva ADV 1 pozitívny výsledok pri zriedení 1 : 8 a jedno z referenčných sér Spoločenstva ADV-gE G až ADV-gE Q, ktoré sú vymenované v písmene b), musí mať negatívny výsledok.

      Pri kontrole šarže setov ADV-gB a ADV-gD musí mať referenčné sérum Spoločenstva ADV 1 pozitívny výsledok pri zriedení 1 : 2 a referenčné sérum Spoločenstva Q uvedené v písmene b) by malo mať negatívny výsledok.

▼M10

   d) Uvedené ústavy budú okrem toho zodpovedné za kontrolu kvality metódy ELISA v každom členskom štáte, a najmä za výrobu a štandardizáciu národných referenčných sér podľa referenčných sér Spoločenstva.

▼**M10**

AT	AGES: Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH – Institut für Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling (Austrian Agency for Health and Consumer Protection — Institute for veterinary investigations Mödling) Robert-Koch-Gasse 17 A-2340 Mödling ÖSTERREICH Tel. +43 505 5538112 Fax +43 505 5538108 E-mail: vetmed.moedling@ages.at
BE	CODA – CERVA – VAR Veterinary and Agrochemical Research Centre Groeselenberg 99 1180 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
CY	State Veterinary Laboratory Veterinary Services 1417 Athalassa Nicosia CYPRUS
CZ	Státní veterinární ústav Olomouc Jakoubka ze Stříbra 1 779 00 Olomouc ČESKÁ REPUBLIKA Tel. +420 585557111 Fax: +420 585222394 E-mail: svuolomouc@svuol.cz
DE	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit Südufer 10 17493 Greifswald – Insel Riems DEUTSCHLAND Tel. + 49 38351 7-0 Fax + 49 38351 7-1219, 7-1151, 7-1226
DK	National Veterinary Institute Technical University of Denmark Lindholm Island 4774 Kalvehave DENMARK Ústredňa: +45 886000 Fax +45 887901 E-mail: vet@vet.dtu.dk
EE	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu EESTI/ESTONIA Tel. +372 7386100 Fax +372 7386102 E-mail: info@vetlab.ee
ES	Laboratorio Central de Sanidad Animal de Algete Carretera de Algete, km 8 Algete 28110 (Madrid) ESPAÑA Tel. +34 916290300 Fax +34 916290598 E-mail: lcv@mapya.es
FI	Finnish Food Safety Authority Animal Diseases and Food Safety Research Mustialankatu 3 FI-00790 Helsinki SUOMI/FINLAND E-mail: info@evira.fi Tel. +358 20772003 (exchange) Fax +358 207724350

▼**M10**

FR	Laboratoire d'études et de recherches avicoles, porcines et piscicoles AFSSA site de Ploufragan/Brest LERAPP BP 53 22440 Ploufragan FRANCE
UK	Veterinary Laboratories Agency New Haw, Addlestone, Weybridge Surrey KT15 3NB UNITED KINGDOM Tel. +44 1932341111 Fax +44 1932347046
GR	Centre of Athens Veterinary Institutes 25 Neapoleos Street, 153 10 Agia Paraskevi Attiki GREECE Tel. +30 2106010903
HU	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Állat-egészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság Central Agricultural Office, Veterinary Diagnostic Directorate Address: 1149 Budapest, Tábornok u. 2. Mailing Address: 1581 Budapest, 146. Pf. 2. MAGYARORSZÁG/HUNGARY Tel. +36 1460-6300 Fax +36 1252-5177 E-mail: ugyfelszolgalat@nebih.gov.hu
IE	Virology Division Central Veterinary Research Laboratory Department of Agriculture and Food Laboratories Backweston Campus Stacumny Lane Celbridge Co. Kildare IRELAND
IT	Centro di referenza nazionale per la malattia di Aujeszky — Pseudorabbia c/o Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Via Bianchi, 9 25124 Brescia ITALIA
LT	National Veterinary Laboratory (Nacionalinė veterinarijos laboratorija) J. Kairiūkščio 10 LT-08409 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
LU	CODA — CERVA — VAR Veterinary and Agrochemical Research Centre Groeselenberg 99 1180 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
LV	Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts „BIOR“ (Institute of Food Safety, Animal Health and Environment BIOR) Lejupes iela 3, Rīga, LV-1076 LATVIJA Tālr.: +371 7620513 Fakss: +371 7620434 E-pasts: bior@bior.lv

▼**M10**

MT	National Veterinary Laboratory Veterinary and Phytosanitary Regulation Department Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change, Abattior Square, Albert Town, Triq Prince Albert, Marsa MALTA Tel: +356 22925389
NL	Centraal Instituut voor Dierziekte Controle CIDC-Lelystad Hoofdvestiging: Houtribweg 39 Nevenvestiging: Edelhertweg 15 Postbus 2004 8203 AA Lelystad NEDERLAND
PL	Laboratory Departement of Swine Diseases Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut Badawczy al. Partyzantów 57 24-100 Puławy POLSKA/POLAND Tel.: +48 818893000 Fax: +48 818862595 E-mail: sekretariat@piwet.pulawy.pl
PT	Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (LNIV) Estrada de Benfica, 701 1549-011 Lisboa PORTUGAL
RO	Laboratorul Național de Referință pentru Herpesviroze Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală Str. Dr. Staicovici, nr. 6, cod 050557, sector 5 București ROMÂNIA Tel. +40 374322015 Fax +40 214113394 E-mail: office@idah.ro
SE	Statens veterinärmedicinska anstalt Department of Virology SE-751 89 Uppsala SVERIGE Tel. +46 18674000 Fax +46 18674467
SI	Univerza v Ljubljani Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
SK	Štátny veterinárny ústav Pod dráhami 918 960 86 Zvolen Slovenská republika

▼B

PRÍLOHA IV

Kritériá pre informácie, ktoré sa musia poskytnút' pri výskyte Aujeszkého choroby (ACH) a pre plány na pozorovanie a vyhubenie tejto choroby, ktoré sa musia poskytnút' v súlade s článkom 8 smernice Rady 64/432/EHS

1. Členský štát: .....
2. Dátum: .....
3. Obdobie, za ktoré sa podáva správa: .....
4. Počet chovov, kde sa zistila ACH pomocou klinických, sérologických alebo virologických vyšetrení: .....
5. Informácie o očkovaní proti ACH, sérologických vyšetreniach a kategorizácii chovov (vyplňte prosím pripojenú tabul'ku):

Región	Počet chovov s ošípanými	Počet chovov s ošípanými, kde prebieha program ACH (1)	Počet chovov s ošípanými neinfikovaných ACH (s očkovaním) (2)	Počet chovov s ošípanými bez výskytu ACH (bez očkovania) (3)
Spolu				

(1) Program pod dozorom kompetentného orgánu.
(2) Chovy s ošípanými, kde sa vykonali sérologické testy na ACH s negatívnymi výsledkami v súlade s úradným programom ACH, a kde sa aplikovalo očkovanie počas predchádzajúcich 12 mesiacov.
(3) Chovy s ošipanými, ktoré splňajú podmienky článku 1 ods. 3.

6. Dalšie informácie o sérologickom pozorovani v inseminačných staniciach, na účely vývozu, v rámci iných schém pozorovania atd'.: .....
.....
.....
.....

▼B

PRÍLOHA V

ZRUŠENÉ ROZHODNUTIE SO ZOZNAMOM NESKORŠÍCH ZMIEN A DOPLNENÍ

rozhodnutie Komisie 2001/618/ES (Ú. v. ES L 215, 9.8.2001, s. 48)	
rozhodnutie Komisie 2001/746/ES (Ú. v. ES L 278, 23.10.2001, s. 41)	iba pokiaľ ide o odkaz na rozhodnutie 2001/618/ES v článku 1
rozhodnutie Komisie 2001/905/ES (Ú. v. ES L 335, 19.12.2001, s. 22)	iba pokiaľ ide o odkaz na rozhodnutie 2001/618/ES v článku 2
rozhodnutie Komisie 2002/270/ES (Ú. v. ES L 93, 10.4.2002, s. 7)	iba článok 3
rozhodnutie Komisie 2003/130/ES (Ú. v. EÚ L 52, 27.2.2003, s. 9)	
rozhodnutie Komisie 2003/575/ES (Ú. v. EÚ L 196, 2.8.2003, s. 41)	
rozhodnutie Komisie 2004/320/ES (Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 75)	iba odkazy v článku 2 a príloha II
rozhodnutie Komisie 2005/768/ES (Ú. v. EÚ L 290, 4.11.2005, s. 27)	
rozhodnutie Komisie 2006/911/ES (Ú. v. EÚ L 346, 9.12.2006, s. 41)	iba pokiaľ ide o odkaz na rozhodnutie 2001/618/ES v článku 1 a bod 12 prílohy
rozhodnutie Komisie 2007/603/ES (Ú. v. EÚ L 236, 8.9.2007, s. 7)	
rozhodnutie Komisie 2007/729/ES (Ú. v. EÚ L 294, 13.11.2007, s. 26)	iba pokiaľ ide o odkaz na rozhodnutie 2001/618/ES v článku 1 a bod 10 prílohy

▼B

PRÍLOHA VI

Tabuľka zhody

Rozhodnutie 2001/618/ES	Toto rozhodnutie
článok 1 písm. a) a b)	článok 1 body 1 a 2
článok 1 písm. c) prvá až piata zarážka	článok 1 bod 3 písm. a) až e)
článok 1 písm. d) prvá až štvrtá zarážka	článok 1 bod 4 písm. a) až d)
článok 2 písm. a) a b)	článok 2 body 1 a 2
článok 2 písm. c) prvá až tretia zarážka	článok 2 bod 3 písm. a) až c)
článok 3 písm. a)	článok 3 bod 1
článok 3 písm. b) prvá a druhá zarážka	článok 3 bod 2 písm. a) a b)
článok 3 písm. c) prvá až šiesta zarážka	článok 3 bod 3 písm. a) až f)
článok 4 písm. a)	článok 4 bod 1
článok 4 písm. b) prvá a druhá zarážka	článok 4 bod 2 písm. a) a b)
článok 4 písm. c) prvá až piata zarážka	článok 4 bod 3 písm. a) až e)
články 5 až 8	články 5 až 8
článok 9	—
článok 10	—
—	článok 9
článok 11	článok 10
prílohy I až IV	prílohy I až IV
—	príloha V
—	príloha VI